



Олеся, 42 года

<https://globerland.com/user/149603>

Город проживания: Франция, Париж

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Французский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Русский - родной

О себе

Приветствую вас, будущие гости Франции! Ваш бизнес связан с Францией? Вы собираетесь во Францию в личную или деловую поездку? Вы собираетесь покупать недвижимость или делать другие инвестиции во Франции? Вы ищете переводчика с французского и английского в Париже для работы на стенде на выставке, для перевода переговоров или деловых встреч? Вы желаете посетить Париж и открыть его многовековые тайны? В таком случае, я буду рада Вам помочь.

Меня зовут Олеся, и я являюсь дипломированным переводчиком с профильным лингвистическим образованием. Имею два диплома о высшем образовании, один из которых получен в университете Сорбонны, в Париже, где я и проживаю уже более 16 лет. Свободно владею русским, английским и французским языком, понимаю базовый итальянский. Предлагаю услуги профессионального перевода, как устного, так и письменного. При необходимости возможен выезд в другие города

Помимо диплома переводчика, я также имею государственную лицензию гида, а это значит, что я не только смогу ознакомить Вас с многовековой историей этого неповторимого города, но и провести в любой музей города без очереди. Считаю, что работа гида — это призвание и я с большой любовью и ответственностью отношусь к своей профессии. У каждого Париж свой – единственный и неповторимый. Я приглашаю вас на встречу с городом-праздником, куда хочется возвращаться снова и снова !

С уважением, Ваш помощник во Франции,

Олеся

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

- Устные переводы и сопровождение по ВСЕЙ Франции

- Бизнес переговоры

- Выставки во Франции и участие

- Письменный перевод. Широкий спектр тематик :

- общая
- бизнес (лекции, презентации, деловая и частная корреспонденция, резюме, рекомендательные письма и т.п.)
- юридическая (договоры, учредительные документы и т.п.)
- коммерческая (письма, коммерческие предложения, рекламные и маркетинговые материалы и т.п.)
- таможенная (сертификаты происхождения грузов, товарно-транспортные накладные и проч.)
- маркетинг
- туризм
- виноделие и многие другие

- Компетентная и грамотная организация Вашего пребывания в Париже. Составление программы пребывания с учётом интересов гостей: как деловой поездки, так и отдыха с семьёй, или романтического путешествия)

- Транспортные услуги и различные трансферы

- Экскурсии и туры (VIP, шоппинг) в Париже и округе

- Организация фотосъёмки в Париже

- Лечение в клиниках Франции и медицинский туризм

- Помощь в организации свадеб во Франции

- Помощь в приобретении недвижимости во Франции

- Консультации по поступлению в различные образовательные учреждения Франции

Стоимость вышеперечисленных услуг в каждом случае зависит от продолжительности проекта (к-во дней и/или часов), характера мероприятия (переговоры/семинар/конференция/сопровождение/тренинг/выставка и т.д.) а также города, в котором Вам требуется услуга перевода. Минимальное количество часов заказа: 2 часа.

Стоимость письменного перевода определяется количеством слов в документе.

Туристические услуги

1. Узнать Париж за 3 часа

Обзорная прогулка по главным объектам города для тех, кто спешит

Длительность : 3 часа

Что вас ожидает :

- Лувр
- Сад Тюильри
- Большой и Малый дворец
- Мост Александра III
- Дом Инвалидов
- Площадь согласия
- Елисейские поля
- Триумфальная Арка
- Трокадеро + вид на Эйфелевую башню

2. Историческое сердце Парижа : почувствуйте пульс истории

Мы прогуляемся в историческом сердце Парижа, где причудливо переплетается прошлое и настоящее.

Длительность : 4 часа

Что вас ожидает :

- Остров Святого Людовика
- Остров Сите
- Нотр - Дам (снаружи)
- Консьержери
- Святая капелла (возможность посетить, стоимость билета 10 евро с человека)
- Фонтан Сан-Мишель
- Пантеон
- Сорбонна
- Люксембургский сад
- Одеон
- Церковь Сен-Жерме П н-де-Пре

3. Историческое сердце Парижа + Шедевры Лувра

Мы прогуляемся в историческом сердце Парижа, где всё началось, а также окунемся в богатейший мир Лувра

Длительность : 4 часа

Что вас ожидает :

- Остров Сите
- Нотр - Дам (снаружи)
- Консьержери
- Святая капелла
- Площадь Дофина
- Статуя Генриха IV
- Новый Мост
- Мост искусств
- Лувр, где вы увидите :
- Часть башни средневекового Лувра
- Самого большого в мире Египетского Сфинкса
- Венеру Милосскую
- Нику Самофракийскую
- Удивительные фрески Боттичелли
- Шедевры Итальянской живописи, включая Мону Лизу
- Рождение Французского Романтизма (Теодор Жерико и Эжен Делакруа)
- Статуи Микеланджело

4. Монмартр или сказочный холм

Пешеходная прогулка в легендарном квартале по следам прошлого: импрессионисты, кабаре и дух города

Длительность : 3h

Что вас ожидает :

Запутанные улочки Монмартра хранят память о его прежних обитателях, полны тайн и небольших секретов и располагают к прогулке

- Базилика Сакре-Кёр
- Панорамный вид с вершины Монмартра
- Очаровательная романская церковь Святого Петра
- Площадь Тертр
- Самая старая улочка холма
- Знаменитый "Розовый дом" –

- Кабаре “Проворный кролик”
- Здание с необычным прозвищем □ Корабль-Прачечная □
- □ Замок туманов □ .
- Кафе , в котором работала главная героиня фильма Амели.
- “Человек, проходящий сквозь стену”
- “Мулен Руж”

5. Королевский Марэ

История, архитектура и жизнь одного из самых старинных и многоликих кварталов Парижа

Длительность : 2,5h

Что вас ожидает :

История и архитектура главных достопримечательностей

Квартал Марэ простирается от Сены до площади Республики. Мы прогуляемся по его атмосферным улочкам, любуясь великолепными особняками в классическом стиле и их элегантными фасадами. В программе экскурсии:

- Старинная площадь Грэв,
- Музей Карнавале
- Особняк де Санс
- Площадь Вогезов
- Бывшая церковь иезуитов Св. Павла и Св. Людовика,.
- Особняк Роан
- И т.д

При желании, можем попробовать вкуснейшие французские кондитерские изделия и шоколад (стоимость не включена)

6. Париж – город любви, или по следам знаменитых любовников

Мы откроем красоту и историю Парижа, следуя по стопам легендарных пар, чья судьба тесно переплелась с городом любви

Длительность : 2,5 часа

Что вас ожидает :

- Остров Святого Людовика
- Остров Сите
- Нотр - Дам (снаружи)
- Консьержери
- Площадь Дофина
- Статуя Генриха 4
- Новый Мост
- Мост искусств
- Лувр

История пар

- Антуан Номпар де Комон, герцог де Лозен, единственная любовь □ величайшей наследницы в Европе □ Анны Марии Луизы Орлеанской, герцогини Монпансье, двоюродной сестры короля Людовика XIV
- Вольтер и маркиза Эмили Дю Шатле
- Влюбленные физики Мари и Пьер Кюри
- Шарль Бодлер и Жанна Дюваль
- Виктор Гюго и Адель Фурш
- Элоиз и Абеляр, средневековые Ромео и Джульетта
- Мария-Антуанетта и Людовик 16
- Певец Серж Гинсбург и Джейн Беркин

7. Шедевры Лувра

Длительность : 2 часа

Что вас ожидает :

В музее Лувра вы увидите

- Часть башни средневекового Лувра
- Самого большого в мире Египетского Сфинкса
- Венеру Милосскую
- Нику Самофракийскую
- Удивительные фрески Боттичелли
- Шедевры Итальянской живописи, включая Мону Лизу
- Рождение Французского Романтизма (Теодор Жерико и Эжен Делакруа)
- Статуи Микеланджело

8. Гастрономический Лувр + дегустация

Знаете ли Вы, что живопись может быть не только красивой, но и вкусной? Насладитесь этим оригинальным туром и узнайте историю Французской, и не только, гастрономии благодаря подборке живописных ☐ вкусных ☐ картин в Лувре.

Длительность: 3,5 ч.

Что Вас ожидает:

Вы узнаете, почему в Древнем Египте умершего провожали в последний путь в сопровождении многочисленных яств, почему древние Римляне наслаждались едой лёжа, что ели в Средние века во Франции, какой король первым начал использовать вилок, и почему Екатерину Медичи называли Мадам Артишок.

По окончании экскурсии в Лувре, мы направимся в район улицы Монтергёй, бывшее чрево Парижа, где мы продолжим нашу дискуссии в винном баре, пробуя французские вина и специалитеты.

9. Визит карт-бланш: индивидуально составленный визит, исходя из Ваших пожеланий

Образование

Я являюсь дипломированным переводчиком с профильным лингвистическим образованием. Имею два диплома о высшем лингвистическом образовании. Первый получен в Омском Педагогическом Университете, где я изучала Английскую и Французскую филологию. Второй диплом получен в университете Сорбонны, в Париже, где я продолжила изучение английского языка, в частности, теорию перевода, а также английскую историю и литературу.

Также имею диплом лицензированного гида - экскурсовода, полученного в Париже.

2019 Янв. - 2019 Ноябрь – Диплом гида - экскурсовода – Национальная консерватория искусств и ремёсел Парижа.

2005-2008 – Диплом бакалавра : Прикладные иностранные языки, международные отношения, история и литература Англии (специализация: английский язык) – Университет Сорбонна - Париж IV

1999-2004 – Диплом преподавателя английского и французского языков. Специализация: филология – Омский Государственный Педагогический Институт

Дополнительно

- Диплом переводчика
- Лицензия гида

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/149603>

